

Paris - 6 rue Crevaise - 25 de Mayo de 1894 5

Dr. D. Ricardo Palma

Lima



Estimado señor y amigo:

Si he tardado tanto en contestar a su amable e interesante carta del 12 de Febrero, culpe U. a un ataque de Influenza (con I mayúscula) que me posho' y me imposibilitó para todo durante más de un mes, después del cual fueron tantos los asuntos literarios y otros a que tuve que atender (atrasados por mi enfermedad) y cartas idm que contestar, que realmente no había tenido una hora desocupada para conversar con U. sin interrupciones.

Como dije a U. antes mi manuscrito del "Viaje a España" lo mandé a Bogotá, allí lo publicaron en folletín y por consiguiente se tardó el primer tomito en salir, el cual envió a U. apenas vinieron a sus manos algunos ejemplares (uno para U. y otro p^a la Biblioteca de Lima); el otro tomo aun no he recibido, pero se lo mandare no bien lo reciba.

Si con una frasecita de encomio más bien que de crítica se sulfuró Menéndez y Pelayo y

Otros españoles, el 1.^{er} tomo de mis viajes - en el cual U. habrá visto que si digo siempre la verdad esta es muy atenuada y las críticas son tan moderadas que siempre digo que en América - como hijos de España, - tenemos los mismos defectos, - el primer tomo ha producido un universal disgusto; unos, como Núñez de Arce y Rubió y Luchini han contestado manifestándose quejosos, pero muy quejosos; otros no me han contestado pero sí que están irritados. No me importa realmente. Las pocas personas que me han escrito de Colombia sobre el asunto al contrario me han aprobado. aguardo con impaciencia una sincera opinión de U. pero realmente sincera - no elogios, que en estos no creo sino cuando vienen envueltos en sensata crítica.

Olvídala a decirle que en España no aceptan la palabra independizar por el Diccionario Académico no la trae y sin duda no la aceptan por su significado. Pura da se mejana nemiada! No se con que palabra se pueda reemplazar la de independizar, nosotros

en América la reemplazamos con hechos.
Tengo dos ediciones de sus Tradiciones, pero
las ediciones son tan malas como buenas son
las obras; así procuraré ver si corrijo la úl-
tima que U. me dice hecha en Barcelona.
Lo hice un arreglo con la casa de Garnier
de París para que publique una obra mía
"La Mujer en la Sociedad Moderna" - Se trata
allí de la Mujer en los diferentes países del
mundo civilizado, y creo que más molestos se
pondrán con ello los españoles; que se ha de
hacer! También me quedará un ejemplar de
la obra para obsequiar á mis amigos; pero de
seguro enviarán ejemplares para la venta en
Lima.

Deficilísimo es conseguir libros y periódicos
españoles en París; y los pocos que hay para la
venta son carísimos. La Colonia española a
quí de París - que es sin embargo muy nume-
rosa, - no viene a quí sino á divertirse y afan-
zarse de una manera grotesca, pues se les
olvida su lengua y esta la mezclan con el
francés hasta convertirla en un papiamiento
peor que el de los negros de las Antillas.



Como U. me ofrece escribir espero con gusto sus cartas. Ojalá lleque a mis manos algún día su libro sobre los literatos españoles; de seguro será muy interesante.

El señor Ferraz me ha mandado ~~los~~ muchos libros que ha publicado en menos de dos años, pero prefiero su prosa a sus versos. El no me ha escrito, como había ofrecido, a si es que yo tampoco lo he hecho. Le mandé mis "Memorias" y aguardo el 2º tomo del "Viaje" para mandárselo completo.

Estoy escribiendo la Biografía de mi padre, basada sobre Diarios de su vida, desde que entro en Campania en 1819 - siendo cari un niño. Como el vino a Europa a estudiar de 1826 hasta 1830 y tuvo amistad con Humboldt y otros sabios así como con Lafayette, creo que pueden ser interesantes para el avance de la Historia las impresiones de un colombiano no en Europa en aquella época. Además como Militar, ~~hombre~~ político, Diplomático y Ministro de Relaciones Exteriores en Nueva Granada, después, y como hombre científico en Paris de 1845 a 49 hay muchos datos curiosos y en extremo variados que tratar.

No sé como publicarse era obra. Los Ede-
tores son tan judios y exigen tanto en cambio
de tan poca paga, y yo no tengo dinero so-
brante para hacer publicaciones costosas!
Yo sé que el Gobierno de mi patria me a-
yudaría en esta empresa, pero no me atre-
vo a pedirlo, pues, el Tesoro está muy mal
(¿en qué país no lo está actualmente en A-
mérica?) y Colombia se encuentra en una
crisis económica y en peligros anárquicos
que no la permiten hacer gastos extraos. Al
mismo tiempo el tipo del cambio con Euro
está ^{es} excepcional actualmente y los acaudalados
ya no gastan en muchas cosas rentas, sino
en el capital, aguardando un cambio que no
tenga.

Veo - aunque las noticias de Sud. América
nos vienen siempre tarde, - que U. U. se arreglaron
al fin con el Ecuador, pero que han pasado
por varios cambios políticos, y que el Ministro
Peruano en Madrid en tiempo del Centenario
no ha logrado desempeñar un papel impor-
tante en la política activa del país. Felicito
U. que puede vivir tranquilo en su Biblioteca



sin afanes ni disgustos políticos entregado á
su familia y á las labores literarias que le
convienen y cuando le convienen! Lo tengo
que dividir mi vida en tres partes - y U. com-
prenderá como me apura el tiempo, - 1º en pre-
ocupaciones mercantiles - como compradora de
una casa de Comercio de Bogotá; 2º como escri-
tora que tiene que estar al corriente de lo que
pasa en el mundo literario y que se ocupa en
escribir libros; 3º como madre de familia que
tiene que frecuentar, un poco al menos, los
recibos y bailes de la Sociedad Hispano-a-
mericana de Paris.

Reciban U. y Angelica recuerdos de Blan-
ca y creame U. siempre
sincera estimadora y amiga
Soledad Acosta de Lampe
